

英媒：“成本推動型通脹” 幽靈籠罩全球



(參考消息網1月24日報道)英國《金融時報》網站1月21日發表社論稱,新冠疫情導致的港口擁堵引發通脹擔憂。全文摘編如下:
過去8周,空集裝箱的短缺和港口的擁堵導致將一個集裝箱從中國運往美國的價格增至原來的3倍。運輸成本的攀升引發了對發達經濟體出現所謂“成本推動型通貨膨脹”的擔憂。尚不清楚新冠疫情在多大程度上損害了經

濟生產商品和服務的能力。如果民眾接種新冠疫苗後更多的正常活動得以恢復,那麼持續增長的總體需求很有可能會迅速超過已經減少的供應。滯脹——在失業率居高不下的同時物價上漲——將成為不得不為債臺高築的經濟體制定政策的各國央行的噩夢。
運輸成本是一個以不穩定著稱的經濟指標。建造一艘集裝箱船需要數年時間,因此當

需求高漲時,把更多集裝箱船投入運營的可能性不高;這就意味着價格飆升。如果需求很低,集裝箱船沒有別的什麼用處,因此在運輸能力過剩時,運輸價格迅速暴跌。在第一輪封鎖期間,歐洲和美國的空集裝箱閑置,但現在港口却無法處理激增的貿易量。
令人擔憂的是,成本增加並不僅限於航運業。去年年底,汽車制造商因需求出人意料地

激增而同樣面臨供應短缺的問題,半導體供應瓶頸已經迫使工廠停工。上漲的液化天然氣價格本月早些時候創下紀錄,部分原因是寒流來襲。其他大宗商品的價格也在飆升;由於非洲和南美礦場停工以及中國工業生產增長,金屬價格迅速上漲。小麥、大豆、水稻和玉米也漲價了;運輸成本、天氣以及與新冠疫情相關的囤貨等因素都起了作用。

不過,對通脹暫時加劇一事反應過度是錯誤的。消費價格在2008年金融危機期間同樣大幅上漲——這是導致阿拉伯世界出現抗議浪潮的一個因素。物價上漲勢頭迅速消退,沒有被納入長期預期,也沒有推動對生產而言最重要的投入(勞動力)的價格上升。為了防範通脹,2011年歐洲央行連續兩次加息,在貨幣政策史上被認為是犯下了傲慢自大的錯誤。

各國央行應該警惕的是,價格預期仍然受控。從以往商業周期中吸取的教訓可能並不適用:增強供應鏈“韌性”的努力或許是值得的,但也會提高做生意的成本。至少在短期內,某些類型的經濟活動可能不得不在受制約的情況下運行。保護主義和貿易緊張關係也會增加成本,就像英國企業自英國脫歐過渡期結束以來所經歷的那樣。

大西洋兩岸也存在分歧。歐洲央行(它21日宣布了最新的利率決定)正面臨又一月的通貨緊縮和歐元匯率飆升的額外挑戰。與此同時,美元疲軟只會放大美國面臨的通脹壓力。美聯儲所做的溝通也表明,該央行對通脹的容忍度有所提高。期權價格隱含市場對通脹的預測,但預測結果在大西洋兩岸都不一致。然而,就目前而言,這應該不過是一個特別強烈的提醒,即美聯儲並沒有完全放棄把價格穩定作為一個目標。

施瓦布呼籲全球重建信任加強合作

新華社日內瓦1月24日電(記者凌馨)總部位於日內瓦的世界經濟論壇將於25日至29日以線上方式舉行「達沃斯議程」對話會。世界經濟論壇創始人兼執行主席施瓦布24日在線上舉行的歡迎儀式上呼籲各方重建信任,加強全球合作。

施瓦布說,2021年是關鍵的一年,是對未來至關重要的一年,「我們有機會通過疫苗走出新冠危機最困難的時期,同時我們需要使經濟和社會更具韌性、包容性和可持續性」。

施瓦布強調,目前的首要任務是重建信任,而重建信任需要加強全球合作,推動全社會共同參與,為更好未來做出貢獻。

今年「達沃斯議程」對話會的主題為「把

握關鍵之年,重建各方信任」,全球70多個國家和地區的1500多位政商界和社會組織領導人將圍繞五大議題展開討論,包括構建強韌、可持續和有凝聚力的經濟體系,推動負責任的行業轉型和增長,改善全球區域治理,利用第四次工業革命技術成果以及推動全球和區域合作。

施瓦布強調,設計公平的經濟和社會制度,關鍵是要照顧到因疫情遭受生計損失的人群。只有創造更多、更優質的工作機會,才能建立更具包容性的社會。同時,必須建立新的、公平的、考慮到21世紀需要的多邊體系。

瑞士聯邦主席居伊·帕姆蘭也在歡迎儀式上代表東道國發表特別致辭。他說,我們需要

把眼光放長遠,為後疫情時期做好準備,思考那些人類即將面臨的、與疫情沒有直接關係的重大挑戰。「達沃斯議程」將討論其中一些關鍵問題,如打造可持續的全球經濟、加強全球合作、利用數字機遇等。



歐洲多國頒布更嚴“口罩令”

(參考消息網1月25日報道)據新加坡《聯合早報》1月24日報道,歐洲多國相繼強制人們捨棄布制口罩,改戴手術口罩,希望在冬天染病人數激增之際,減緩新冠變異病毒的傳播速度。

法國政府目前規定人們外出時,須戴上一次性的FFP1(過濾效果至少80%)口罩、保護性更強的FFP2(過濾效果至少94%)口罩或可阻擋90%顆粒物的布口罩。換言之,自制口罩達不到新標準。

法國衛生諮詢理事會上一周指出,布口罩可能不足以阻擋變異病毒。成員卡姆斯說:“既然我們沒有新武器對付新毒株,我們唯一能做的是改良我們已有的武器。”

德國政府上周二強制人們在公共交通、工作場所和商店內,須戴上FFP1或FFP2口罩。其中巴伐利亞州更為嚴格,規定人民須戴過濾效果達95%的N95口罩。

德國總理默克爾對媒體說,實施更嚴格的口罩規定是因為英國、南非、巴西發現的變異病毒呈擴散之勢。“我促請人民認真看待此事,否則將難以預防第三波疫情。”

奧地利則下令從上周一開始,在公共交通和商店必須戴FFP2口罩。

針對歐洲多國的口罩新規定,世界衛生組織表示暫時無意更改使用布口罩的指導原則,因為變異病毒的傳播方式是一樣的。

世衛建議,一般60歲以下、沒有潛在健康問題的民眾依然可以使用布口罩來防病毒,祇有醫療人員、出現新冠癥狀、接觸過疑似新冠患者、60歲及以上或有基礎疾病的人應戴上醫用手術口罩。

世衛組織新冠病毒技術負責人範克爾克霍夫說,布制口罩須有三層布,才能提供足夠的保護作用。內層須能吸水,例如以棉花制成;中層應採用聚丙烯無紡布,充當過濾網;外層則應採用防水材料,例如聚酯纖維。

另據美國《星條旗報》網站1月23日報道,從上周一開始,德國各地都要求佩戴醫用級口罩,但各州對於戴何種口罩有不同的規定。

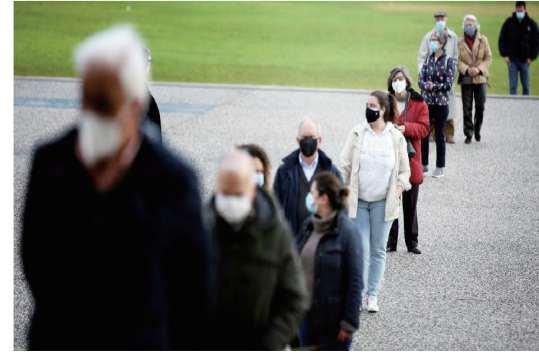
一般而言,可以在購物、乘坐公共交通工具、就醫、參加宗教活動或人流大的公共場所佩戴FFP2或FFP3口罩、KN95或N95口罩以及

醫用外科口罩。

自1月18日以來,德國最大的州——巴伐利亞州一直強制要求佩戴FFP2口罩、KN95或N95口罩,但不允許佩戴醫用外科口罩。

據稱,FFP2或FFP3口罩能有效隔離新冠病毒。德國聯邦藥品與醫療器械研究所稱,它們保護佩戴者及附近的人免受口腔和鼻腔噴出的較大顆粒物(即飛沫)及較小顆粒物(即氣溶膠)的傷害。KN95或N95口罩可以提供同樣的保護。

巴登-符騰堡州在大多數公共場所都允許佩戴醫用外科口罩,但要求在醫院或療養院使用FFP2口罩、KN95或N95口罩。



新聞 國際簡訊

1. 一名白宮官員證實稱,美國總統拜登當地時間25日將恢復對去過巴西、英國、愛爾蘭和歐洲26個國家的非美國公民實施新冠旅行限制。從1月26日起生效。



2. 特朗普的2020競選高級顧問賈森·米勒暗示,特朗普已放棄建立第三個政黨的計劃,並將專注於幫助共和黨在2022年中期選舉中贏得參眾兩院。

3. 伊朗扣押一艘韓國油輪,伊朗:不接受政治調解提議。

4. 24號發生的美國印第安納波利斯槍擊事件,死亡人數升至6人,警方還未鎖定嫌疑人。

5. 近日,印度人口最多的北部城市勒克瑙,擬在200個最可能發生性騷擾的地方安裝人臉識別系統。警方表示,一旦女性遭到性騷擾或性侵犯,產生臉部表情變化,鏡頭就會向最近的警局發通報。